



Note: Document originally drafted in the English language.

**Product Description**

The B-283H housing is designed for Varex Imaging rotating anode inserts having 133mm (5.25 inch) diameter targets.

IEC Classification ..... Class 1

Weight (approximate)  
Housing & Tube ..... 40 kg (88.2 lbs)

Mounting ..... Port  
(using metric M8 x 1.25 screws)

**Description du Produit**

La Gaine B-283H est étudiée pour les tubes à anode tournante Varex Imaging avec diamètre d’anode de 133mm (5.25 pouces).

Classification CEI ..... Classe 1

Poids (approximatif)  
Gaine et tube ..... 40 kg (88,2 lbs)

Montage ..... Fenêtre  
(vis métriques M8 x 1,25 screws)

**Produktbeschreibung**

Das B-283H Gehäuse ist für die Varex Imaging Drehanodeneinsatzröhre mit einem 102mm (4 Zoll) Durchmesser geeignet.

IEC Klassifizierung ..... Klass 1

Gewicht (ungefähre Werte)  
Röntgenstrahler ..... 40 kg (88.2 lbs)

Halterung ..... Strahlenfensters  
(unter Verwendung metrischer M8 x 1.25 Schrauben)

**Descripcion del Producto**

El encaje B-283H de Varex Imaging es diseñado para las tubos con anodo giratorio, con un blanco emisor de 133mm (5.25 pulgadas)

IEC Clasificacion ..... Clase 1

Peso, Aproximado:  
Tubos de Rayos X Ensamblaje ..... 40 kg (88.2 lbs)

Soporte ..... Entrada  
(use tornillos metricas M8 x 1.25)

**Product Description**

Nominal X-ray Tube Voltage .....	125 kV
Maximum Cathode to Ground .....	63 kV
Maximum Anode to Ground .....	63 kV
Grid to Cathode (If applicable) .....	-3 kV
Grid Control Voltages	
Typical Bias Voltage for Cutoff at 150 kV .....	-3000 Vdc
Grid Voltage for Exposure .....	0 Vdc
Maximum X-Ray Tube Assembly Heat Content .....	1,800 kJ (2,520 kHU)
Maximum Continuous Heat Dissipation (max. housing temperature 78°C)	
with HE100 .....	1,200 W (1,680 HU/sec)
X-Ray Tube Assembly	
Permanent Filtration .....	1.0 mm Al IEC 60522
Loading Factors for Leakage Radiation .....	125 kV, 22 mA
Ambient Air Temperature Limits for Operation .....	5°C to 40°C
Temperature Limits for Storage and Transport .....	
Humidity .....	-20°C to +75°C
Atmospheric Pressure Range .....	+10% to +90%
	70 kPa to 106 kPa
Safety Devices	
Thermal Switch .....	Normally Closed Contact
	500mA @ 50VDC or 100mA @ 120VAC
Thermal Switch #1	
Open .....	85°C ±3.9°C (185°F ±7°F)
Thermal Switch #2	
Open .....	70°C ±3.9°C (158°F ±7°F)

**Description du Produit**

Tension nominale .....	125 kV
Entre Cathode et Masse Maximum .....	63 kV
Entre Anode et Masse Maximum .....	63 kV
Entre Grille et Cathode (si nécessaire) .....	-3 kV
Potentiel de controle de grille	
Voltage typique pour coupure et 150 kV .....	-3000 Vcc
Voltage de grille pendant exposition .....	0 Vcc
Capacité thermique de la gaine .....	1,800 kJ (2,520 kUC)
Dissipation thermique continue de la gaine (température maximale de la gaine à 78°C)	
avec HE100 .....	1,200 W (1,680 UC/sec)
Ensemble Radiogène	
Filtre non amovible .....	1,0 mm Al CEI 60522
Technique de mesure du courant de fuite .....	125 kV, 22 mA
Température Ambiante Pendant L'usage .....	5°C à 40°C
Limites de Température Pour le Transport et Pour L'Emmasinage	
Humidité .....	-20°C à +75°C
Limites de pression atmosphérique .....	+10% à +90%
	70 kPa à 106 kPa
Dispositifs de Sécurité	
Switch Thermique .....	Normalement Fermé
	500mA @ 50VDC o 100mA @ 120VAC
Switch Thermique #1	
Ouverture à .....	85°C ±3.9°C (185°F ±7°F)
Switch Thermique #2	
Ouverture à .....	70°C ±3.9°C (158°F ±7°F)

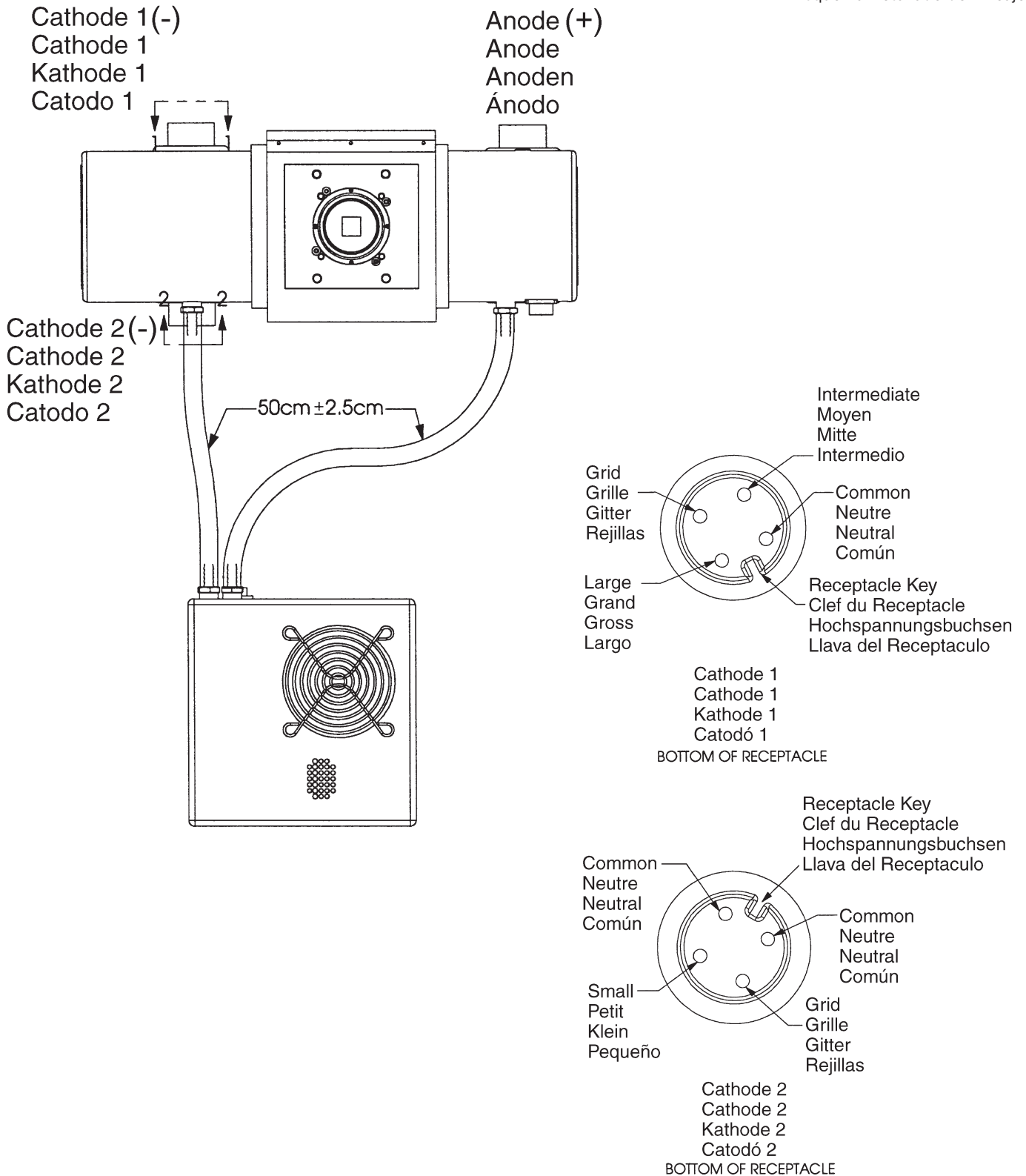
**Produktbeschreibung**

Nennspannung .....	125 kV
Maximale Kathode zu Erde .....	63 kV
Maximale Anode zu Erde .....	63 kV
Gitter zu Kathode (Im Anwendungsfall) .....	-3 kV
Gittersteuerspannungen	
Typische Vorspannung für Abschaltung bei 150 kV .....	-3000 Vdc
Gitterspannung für Belichtung .....	0 Vdc
Maximale Wärmespeicherkapazität des Strahlergehäuses .....	1,800 kJ (2,520 kHU)
Maximale Wärmeverteilung (max. Gehäusetemperatur 78°C)	
mit HE100 .....	1,200 W (1,680 HU/sec)
Röntgenstrahlers	
Eigenfilterwert .....	1.0 mm Al IEC 60522
Lecktechnikfaktoren .....	125 kV, 22 mA
Umgebungstemperaturgrenzen für den Betrieb .....	5°C zu 40°C
Temperaturgrenzen für Aufbewahrung und Transport .....	
Feuchtigkeit .....	-20°C zu +75°C
Luftdruck .....	+10% zu +90%
	70 kPa zu 106 kPa
Sicherheitseinrichtungen	
Thermoschalter .....	normalerweise geschlossen
Verbindung .....	500mA @ 50VDC oder 100mA @ 120VAC
Thermoschalter #1	
Offen .....	85°C ±3.9°C (185°F ±7°F)
Thermoschalter #2	
Offen .....	70°C ±3.9°C (158°F ±7°F)

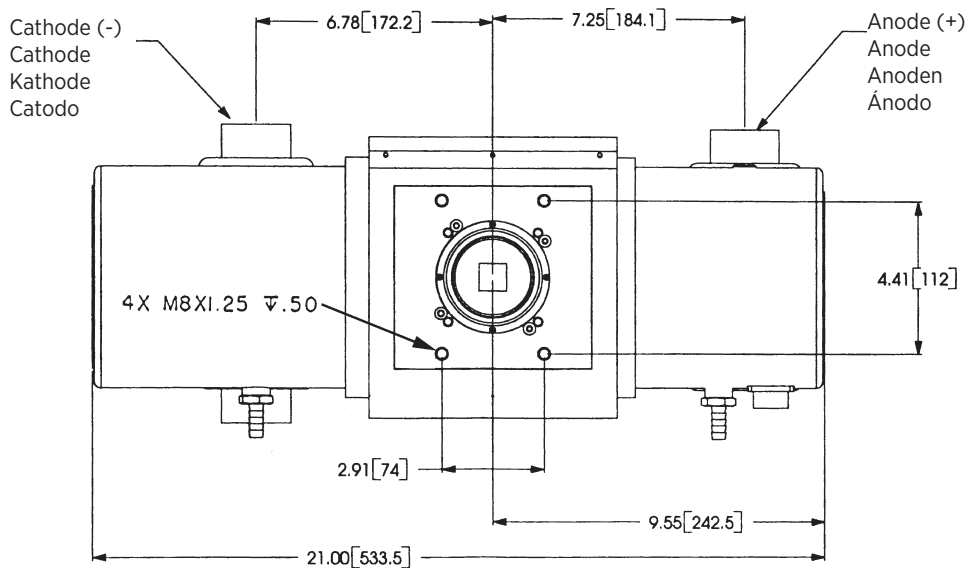
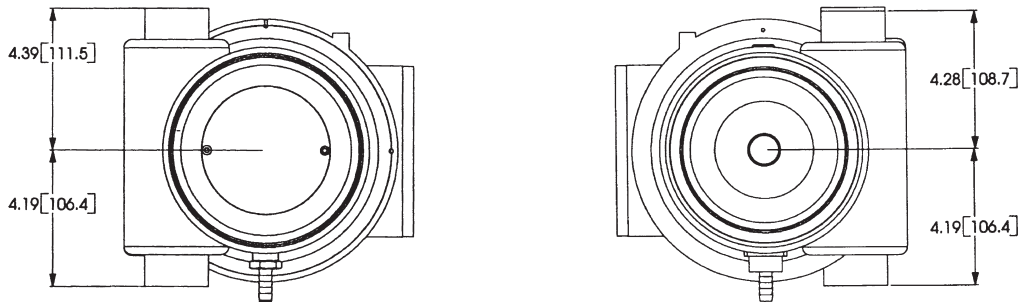
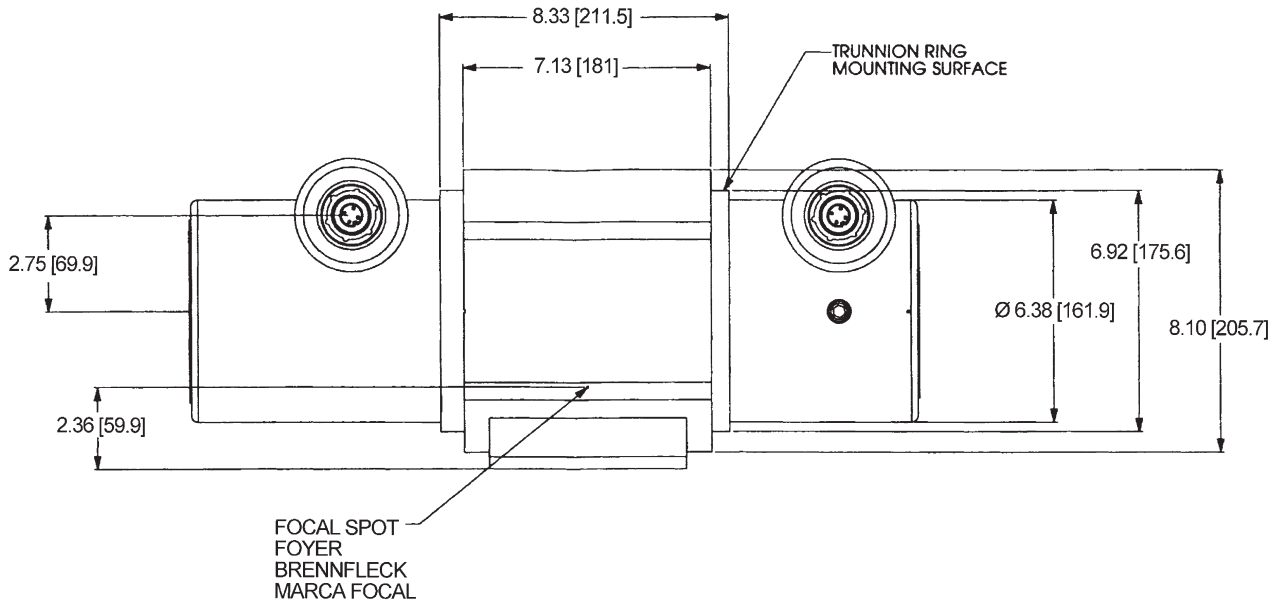
**Descripcion del Producto**

Tensión nómima del tubo de rayos X .....	125 kV
Cátodo máximo a la tierra .....	63 kV
Ánodo máximo a la tierra .....	63 kV
Controlador a Catodo (Si-es aplicable) .....	-3 kV
Voltaje de Rejillas Controlada	
Voltaje controlado tipico con interruptor a 150 kV .....	-3000 Vdc
Voltaje de rejillas con exponición .....	0 Vdc
Capacidad del almacenaje termal de encaje .....	1,800 kJ (2,520 kHU)
Difusion del calor continuo del encaje (temperatura máxima de la encaje 78°C)	
con HE100 .....	1,200 W (1,680 HU/sec)
Ensamblaje de Tubo de Rayos X	
Filtración Permanente .....	1.0 mm Al IEC 60522
Escape tecnico factor .....	125 kV, 22 mA
Temperatura Limitada de Operación .....	5°C a 40°C
Temperatura Limitada de Almacen y Transporte .....	
Humedad .....	-20°C a +75°C
Limites de la presión atmosférica .....	+10% a +90%
	70 kPa a 106 kPa
Aparatos de Seguridad	
Interruptor Termal .....	Normalmente Cerrado
	500mA @ 50VDC o 100mA @ 120VAC
Interruptor Termal #1	
Abierto .....	85°C ±3.9°C (185°F ±7°F)
Interruptor Termal #2	
Abierto .....	70°C ±3.9°C (158°F ±7°F)

Housing Outline Drawing  
 Dessin d' Encombrement de la Gaine  
 Masszeichnungen für dss Gehäuse  
 Esquema Detallado del Encaje

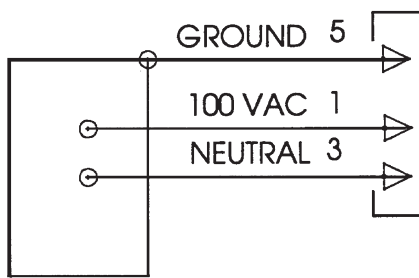
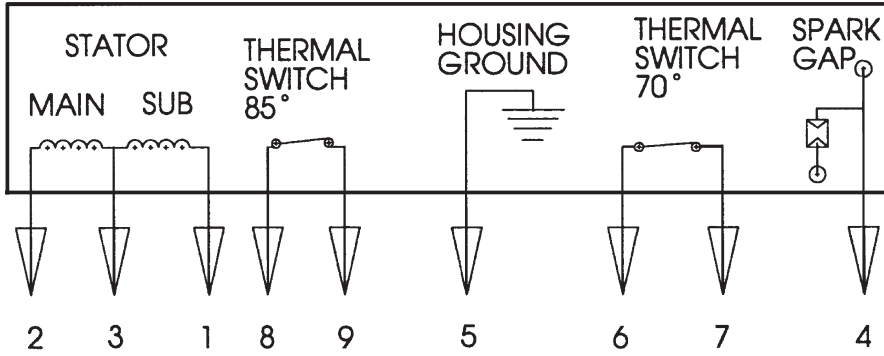


Dimensions are for reference only  
 Les dimensions sont pour la référence seulement  
 Maße sind als nur Referenz  
 Las dimensiones están para la referencia solamente



Stator Ratings and Characteristics  
 Spécificités et Caractéristiques du Stator  
 Statornennleistungen und Merkmale  
 Características y Clarificación de la Bovina

HOUSING CONNECTOR  
 ALDEN 90 16J-9P



CONNECTOR  
 AMP 207153-1

HEAT EXCHANGER  
 HE-100

Wire Color Couleurs des Branchements Kabelfarben Cable de Color	Description Description Beschreibung Descripcion
1	Stator Phase Stator Phase Statorphase Bovina Fase
2	Stator Main Puissance du Stato Statorleistung Poder de la Bovina
3	Common Neutre Neutral Común
4	Metal Center Ground Métallique Central Masse Metallischem Mittelteil Erde Metal Central Tierra
5	Housing Ground Masse de la Gaine Masse des Gehäuses Encaje a Tierra
6/7	Thermal Switch (70°) Switch Thermique Thermoschalter Interruptor Termal
8/9	Thermal Switch (85°) Switch Thermique Thermoschalter Interruptor Termal

"STD" Stators	Stator "STD"	"STD" Stator	"STD" Bovina	
Black - White	Noir - Blanc	Schwarz - Weiss	Negro - Blanco	14 Ω
Black - Green	Noir - Vert	Schwarz - Grün	Negro - Verde	60 Ω
Green - White	Vert - Blanc	Grün - Weiss	Verde - Blanco	46 Ω
180 Hz Cap	180 Hz Cap	180 Hz Cap	180 Hz Cap	6 μF
60 Hz Cap	60 Hz Cap	60 Hz Cap	60 Hz Cap	30 μF

Stator Drive Frequency Fréquence d'entraînement du stator Statorantrieb Frequenz Frecuencia de la impulsión del estator	RPM
50 Hz	2800 - 3000
60 Hz	3400 - 3600
150 Hz	8500 - 9000
180 Hz	9500 - 10,800

**Stator Power:**  
 Time to full speed of the anode is a function of the power rating of the "starter" and the weight / diameter of the anode. All Varex Imaging stator types are rated for regular speed and high speed starters.  
 Immediately following high speed anode rotation, the rotor speed must be reduced to 4000 r/min or less within 10 seconds using a suitable dynamic braking device.  
 No more than two high speed starts per minute are permissible. The starting voltage must never exceed 600 volts rms.

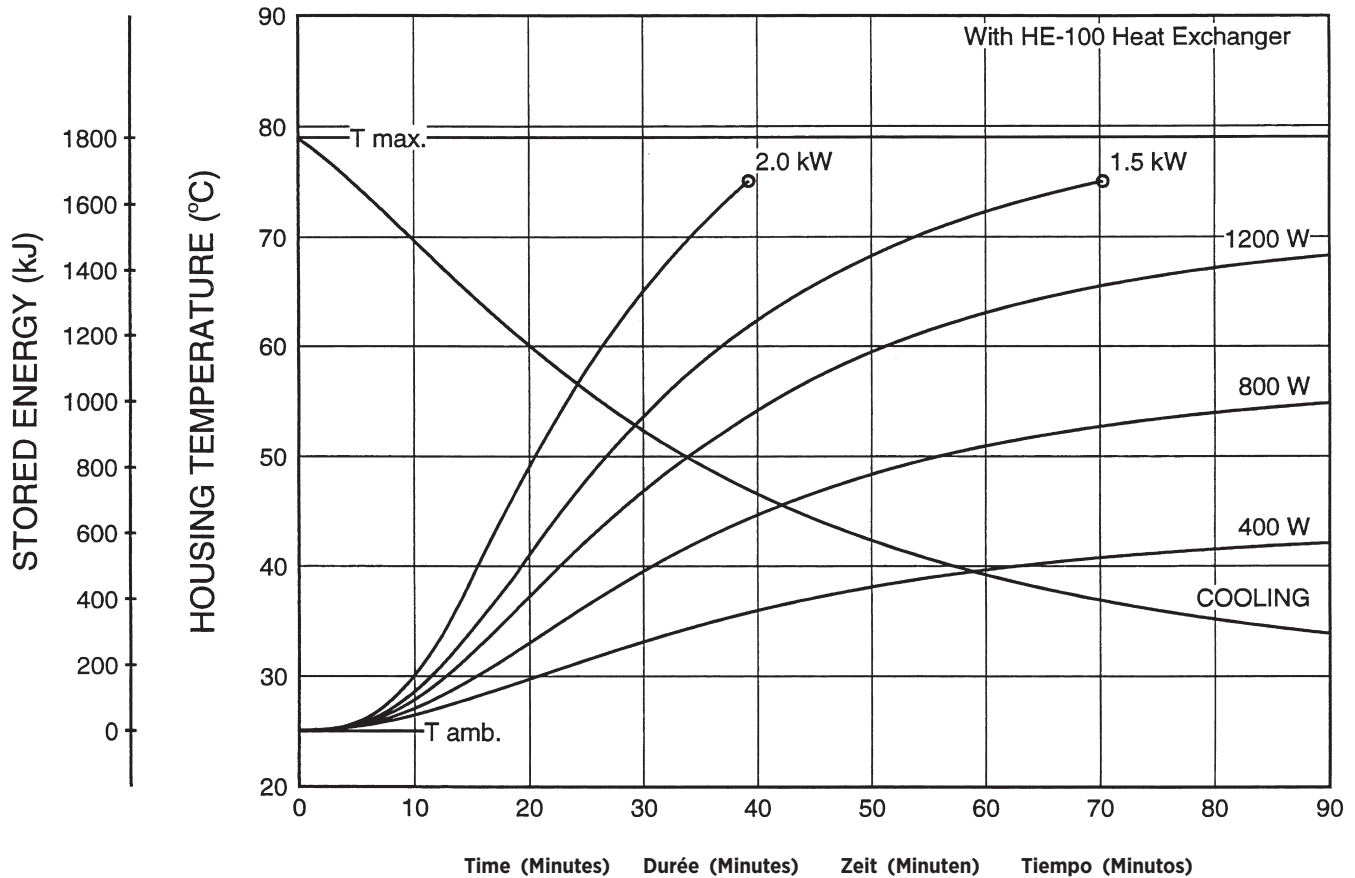
**Puissance du stator:**  
 Le temps nécessaire à la montée en pleine vitesse est fonction de la puissance du démarreur et du poids/ diamètre del'anode. Tous les stators Varex Imaging sont prévus pour une vitesse normale et pour une vitesse rapide.  
 Immédiatement après la rotation à 4000 t/min ou moins en 10 secondes en utilisant un système de freinage dynamique approprié.  
 Pas plus de deux démarrages rapides par minute sont autorisés. La tension de démarrage ne doit jamais excéder 600 volts rms.

**Statorleistung:**  
 Die Zeitspanne bis zur vollen Geschwindigkeit des Anodentellers ist eine funktion aus der Nennleistung des Anlaufgerätes und Gewichtes bzw. Durchmessers des Tellers.  
 Alle Varex Imaging Stator sind für hoch- und normaltourigen Betrieb ausgelegt.  
 Unter Verwendung einer geeigneten Anogenbremse muß die Drehzahl nach hochtourigem Betrieb unmittelbar auf weniger als 4,000 U/min verreduziert werden.  
 Es sind nicht mehr als zwei Hochleistungsstarts pro Minute zulässig. Die Anlaufspannung darf hierbei 600 volt nicht überschreiten.

**Poder de la Bovina:**  
 La velocidad maxima del anodo giratorio es obtenida por el poder del arrancador y es relacionado con el peso y diametro del anodo. Todos las bovinas de Varex Imaging son usadas con velocidad regular y velocidad alta al principio.  
 Inmediatamente despues de obtener la velocidad alta del anodo giratorio, la velocidad del rotador debe der reducida a 4000 r/min ó menos en 10 segundos usado un sistema dunamico y apropiado para reducir la velocidad.  
 El rotador no debe ser expuesto a velocidades altas no mas de dos (2) veces por minuto. El voltaje inicial no debe excedir 600 voltios rms.

X-ray Tube Assembly Heating and Cooling Curve  
 Abaque de Échauffement Refroidissement de l'ensemble  
 Röntgenstrahler Erwärmungs- und Abkühlkurven  
 Curvas de calentamiento y enfriamiento de la unidad radiogena

### X-ray Tube Assembly Heating and Cooling Curve



**Note:**  
 1. Heat inputs into housing include tube power, filament power, and stator power.  
 2. Heating curves based on no restrictions of natural convection around tube housing assembly.

**Remarque:**  
 1. L'apport calorifique dans la gaine inclut la puissance du tube, du filament et du stator.  
 2. Courbes d'échauffement basées sur une circulation d'air naturelle sans entrave autour de l'ensemble gaine-tube.

**Anmerkungen:**  
 1. Der wärmungskurven berücksichtigen die Verlustleistung aus der Anode, der Kathode und des stators.  
 2. Die Heizkurven basieren auf keinerlei Einschränkung der natürlichen Konvektion in der Umgebung der Strahlerhaube.

**Nota:**  
 1. La energía del encaje incluye el poder del tubo, el poder del filamento y el poder de la bobina.  
 2. Las curvas de calentamiento no son afectadas por el calor natural creado en la parte exterior del encaje.